



**RGB LASER WITH 12 GOBOS 300mW**

**LASER RGB AVEC 12 GOBOS 300mW**

**RGB LASER MIT 12 GOBOS 300mW**

**RGB LASER MET 12 GOBO'S 300mW**

**RGB LASER Z 12 GOBOSI 300mW**

**RGB LASER S 12 GOBO EFEKTAMI 300mW**

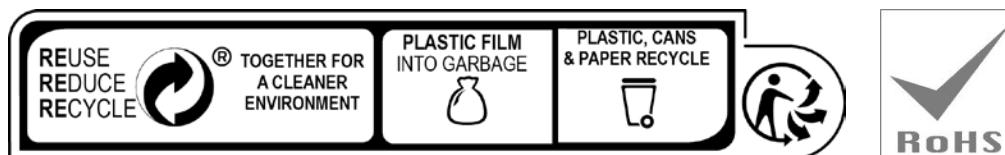


Ref.: LZR300RGB-GOBO (15-1253)

**USER MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
NAVODILA ZA UPORABO  
HANDLEIDING  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUAL DE UTILIZARE**

Imported from China by

LOTRONIC SA – Avenue Zénobe Gramme 9 – 1480 Saintes - Belgium



**LASER FOR PROFESSIONAL USE ONLY**

This laser complies with the international standards EN60825-1:2014. It is meant **exclusively for professional use.**

Its installation and use should only be carried out by a skilled technician who is aware of the specific dangers of lasers.

**REMINDER OF SAFETY INSTRUCTIONS**

Lasers of class 3 and 4 are for outdoor use only.

Inside the public area, any laser shooting towards the audience is strictly forbidden except if a safety area of 5 m radius is marked around the area to which the audience cannot get access.

The area called "public area" is defined by the space of 3m above the area occupied by the audience and a width of 2.5m around this area. The public area must be clearly identified by signs on the ground.

Inside the public area only a scanning movement is allowed within the terms and conditions defined by the international technical laser safety report.

The laser unit must be installed out of reach of the audience and at a minimum of 3m above the ground where the audience is present or protected by a safety perimeter of 5m radius.

The laser unit must be installed in such a way that it can't be moved under the effect of disruptions such as crowd movements, vibrations or gusts of wind.

**Safety Instructions**

Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.

- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the decal or rear panel of the fixture.
- This product is intended for indoor use only!
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Always disconnect from power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type.
- Secure fixture to fastening device using a safety chain. Never carry the fixture solely by its head. Use its carrying handles.
- Maximum ambient temperature (Ta) is 104° F (40°C). Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.
- Don't connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on.

**DISCONNECT DEVICE:** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

## Specifications

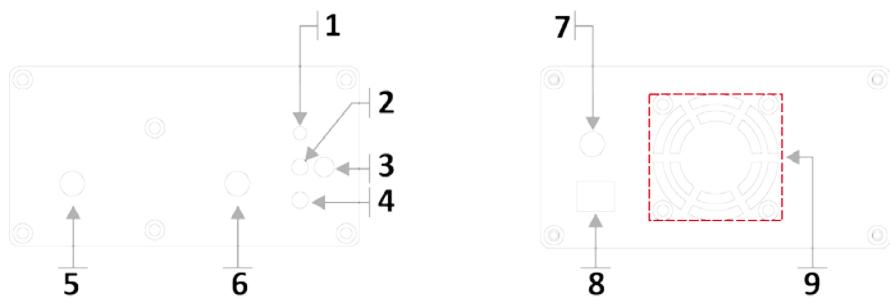
Power supply.....	100-240Vac via 12Vdc 1A mains adaptor
Red diode .....	100mW - 650nm
Green diode .....	50mW - 532nm
Blue diode .....	150mW - 450nm
Heat-up time .....	2-8 minutes
Dimensions.....	106 x 104 x 55mm
Weight.....	0.42kg

## Installation

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture.

## Product Overview

1. MODE button
2. LED indicator
3. Microphone
4. Wireless remote sensor
5. R&G/R&B/G&B Laser output
6. Green laser dimmer
7. 12V Power in
8. Cooling fan



## Operating Instructions

### Manual Mode

Access to the 3 different operating modes via the MODE button on the front panel.

### Mode description

#### 1. Autorun and Sound-active auto-switching operation

The LED indicator on the front of the unit will be orange (or flashing orange) when the Autorun and Sound-active auto-switching mode is selected.

#### 2. Sound-Active Mode

The LED indicator on the front will be green when sound-active mode is selected.

#### 3. Autorun

The LED indicator on the front will be red when autorun mode is selected.

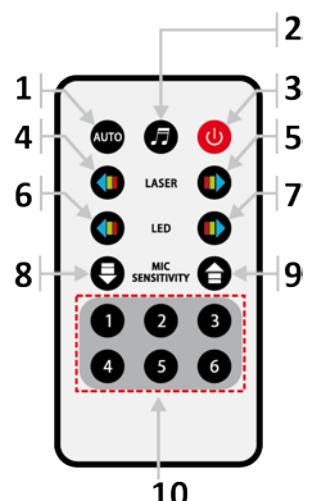
#### 4. Power off

The LED indicator on the front will be off.

## Wireless Remote Control

**The wireless remote control will immediately override the MODE button. No additional settings are required.**

1. Select Autorun mode or Autorun + Sound-active auto-switching mode
2. Sound-active mode
3. Power ON/OFF
4. Select laser color in forward order
5. Select laser color in reverse order



6. Turn the RGB LASER on/off
7. Turn the RGB LASER on/off
8. Reduce the sensitivity of the microphone
9. Increase the sensitivity of the microphone
10. 1: **Autorun** slow rotation
- 2: **Autorun** stepping, fast rotation
3. **Autorun** rotation back and forth
- 4: **Autorun and sound-active auto switching** same as 1
- 5: **Autorun and sound-active auto switching** same as 2
- 6: **Autorun and sound-active auto switching** same as 3



**IMPORTANT NOTE:** Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.



#### **LASER A USAGE EXCLUSIVEMENT PROFESSIONNEL**

Ce laser est conforme aux normes EN60825-1:2014, il est à usage exclusivement professionnel,

Son installation et utilisation doit être effectué exclusivement par un technicien compétent et formé aux risques spécifiques des lasers.



#### **RAPPEL DES PRECAUTIONS DE SECURITE**

Les appareils à lasers de classe 3 et 4, sont utilisables exclusivement en plein air

A l'intérieur de la zone réservée au public, aucun " tir laser " n'est admis en direction du public, quelle que soit la classe du laser, sauf si un périmètre d'exclusion du public de 5 mètres de rayon, matérialisé, est mis en place.

La zone dite " zone réservée au public " est définie par l'espace situé jusqu'à 3 mètres au-dessus de la surface occupée par le public et sur une bande de 2, 5 mètres autour de cette dernière. La zone réservée au public est matérialisée au sol.

Dans la zone réservée au public, seul est admis un rayonnement par balayage effectué dans les conditions fixées par le rapport technique international sur la sécurité des appareils à laser

L'appareil à laser est hors de portée du public et au minimum à 3 mètres au-dessus du sol accessible au public ou protégé par un périmètre de sécurité de 5 mètres de rayon.

L'appareil laser doit être fixé/posé de telle manière qu'il ne puisse pas être déplacé sous l'effet de perturbations telles que des mouvements de foule, des vibrations ou des rafales de vent.

#### **Consignes de sécurité**

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que

les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.

- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.
- Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;  
Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

### Caractéristiques techniques

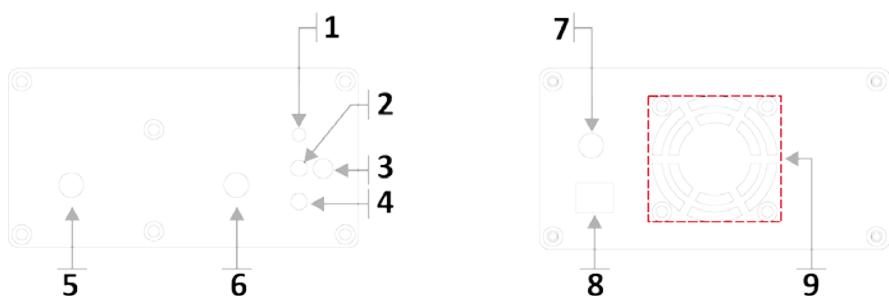
Alimentation .....	100-240Vac via adaptateur 12Vdc 1A
Diode rouge .....	100mW - 650nm
Diode verte.....	50mW - 532nm
Diode bleue .....	150mW - 450nm
Temps de préchauffage .....	2-8 minutes
Dimensions.....	106 x 104 x 55mm
Poids net .....	0,42kg

### Montage

Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous de vis. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Vérifiez que le support sur lequel vous allez installer l'appareil est solide et capable de supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil. Lors de l'installation utilisez toujours un câble de sécurité supplémentaire qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil.

### Présentation de l'appareil

1. Bouton MODE
2. Indicateur à LED
3. Microphone
4. Capteur IR
5. Sortie Laser R&V/R&B/V&B
6. Variateur laser vert
7. Entrée d'alimentation 12V
8. Ventilateur de refroidissement



### Fonctionnement

#### Mode Manuel

Pour accéder aux 3 modes de fonctionnement, appuyez sur la touche **MODE** en façade.

#### Description

##### 1. Mode combiné Automatique et Activé par le son

L'indicateur à LED en façade s'allume orange (ou clignote orange) lorsque le mode combiné Auto & Activé par le

son est sélectionné.

## 2. Activation par le son

L'indicateur à LED en façade s'allume vert lorsque le mode Activé par le son est sélectionné.

## 3. Automatique

L'indicateur à LED en façade s'allume rouge lorsque le mode Automatique est sélectionné.

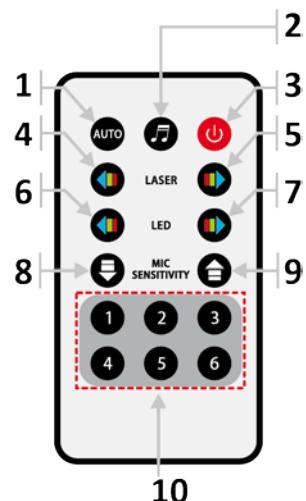
## 4. Arrêt

L'indicateur à LED est éteint lorsque l'appareil est éteint.

## Télécommande

**La télécommande est prioritaire sur le bouton MODE. Aucun autre réglage n'est nécessaire.**

1. Sélection du mode combine Auto&Son et Auto
2. Mode active par le son
3. Marche/Arrêt
4. Sélection de la couleur du laser vers l'avant
5. Sélection de la couleur du laser vers l'arrière
6. M/A du laser RVB
7. M/A du laser RVB
8. Diminue la sensibilité du microphone
9. Augmente la sensibilité du microphone
10. 1: **Automatique** rotation lente  
2: **Automatique** pas-à-pas, rotation rapide  
3: **Automatique** rotation avant et arrière  
4: **Mode combiné Auto& Son** comme 1  
5: **Mode combiné Auto& Son** comme 2  
6: **A Mode combiné Auto& Son** comme 3



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



## LASER FÜR AUSSCHLIESSLICH GEWERBLICHEN GEBRAUCH

Dieser Laser entspricht den Normen EN60825-1:2014. Er ist ausschließlich für gewerblichen Einsatz erlaubt.

Die Installation und Bedienung dürfen nur von einem erfahrenen Techniker vorgenommen werden, der für die spezifischen Gefahren von Laserstrahlen ausgebildet ist.



## ERINNERUNG AN DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Laser der Klassen 3 und 4 dürfen nur im Freien eingesetzt werden.

Innerhalb des öffentlichen Bereichs darf kein Laserstrahl in Richtung des Publikums abgegeben werden, egal um welche Laserklasse es sich handelt, es sei denn, es wurde ein auf dem Boden klar abgegrenzter und vom Publikum unzugänglicher Sicherheitsbereich von 5m eingerichtet.

Der sogenannte "öffentliche Bereich" betrifft den Bereich von 3m über dem vom Publikum eingenommenen Bereich und eine Breite von 2,5m um diesen Bereich herum. Der öffentliche Bereich muss klar auf dem Boden gekennzeichnet sein.

In diesem öffentlichen Bereich ist nur ein Scannen unter Einhaltung der im internationalen technischen Bericht über die Sicherheit von Lasern festgelegten Bedingungen zugelassen.

Der Laser muss sich außerhalb der Reichweite des Publikums in mindestens 3m Höhe über dem vom Publikum zugänglichen Bereich befinden oder von einer Sicherheitszone von 5m Radius geschützt sein.

Der Laser muss so installiert sein, dass er nicht unter Einwirkung von Störfaktoren wie Massenbewegungen, Erschütterungen oder Sturmböen seinen Platz wechseln kann.

## Sicherheitshinweise

Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.

- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufzubewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
  - Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
  - Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch!
  - Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
  - Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitzte nicht blockiert oder verstopft sind.
  - Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
  - Das Gerät mit einer Sicherheitskette befestigen. Das Gerät niemals nur am Kopf tragen, sondern auch am Sockel.
  - Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
  - Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
  - Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
  - Das Netzkabel niemals quetschen oder beschädigen.
  - Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
  - Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.
- Netztrennungsvorrichtungen**
- a) Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
  - b) Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

## Technische Daten

Versorgung.....	100-240Vac über 12Vdc 1A Netzteil
Rote Diode .....	100mW - 650nm
Grüne Diode .....	50mW - 532nm
Blaue Diode.....	150mW - 450nm
Aufheizzeit .....	2-8 Minuten
Abmessungen.....	106 x 104 x 55mm
Gewicht .....	0,42kg

## Montage

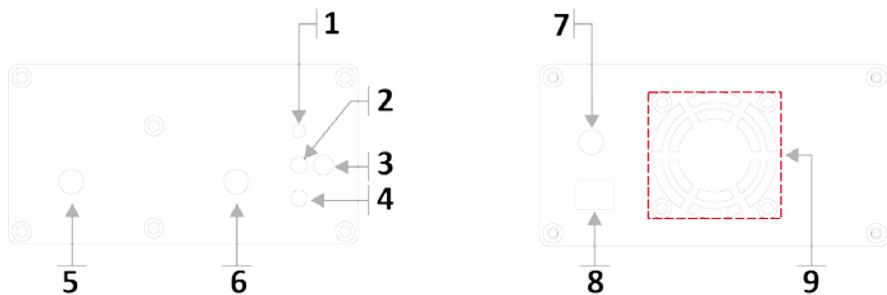
Das Gerät kann in jeder beliebigen Stellung montiert werden, solange für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

Der Ventilator und die Belüftungsschlitzte dürfen auf keinen Fall verstopft werden. Bei der Wahl des

Anbringungsortes darauf achten, dass das Gerät leicht zugänglich für Wartungs- und Reinigungsarbeiten bleibt.

## Produktbeschreibung

1. MODE Taste
2. LED Anzeige
3. Mikrofon
4. Sensor der Fernbedienung
5. R&G/R&B/G&B Laser Ausgang
6. Grüner Laserdimmer
7. 12V Stromanschluss
8. Kühlventilator



## Bedienanleitung

### Manueller Betrieb

Auf die **MODE** Taste auf der Frontblende drücken, um eine der 3 Betriebsarten zu wählen.

#### Beschreibung der Betriebsarten

##### 1. Kombinierte Automatik- & Musiksteuerung

Die LED Anzeige auf der Frontblende leuchtet (oder blinkt) orange, wenn diese Betriebsart eingestellt ist.

##### 2. Musikgesteuerter Betrieb

Die LED Anzeige auf der Frontblende leuchtet grün, wenn diese Betriebsart eingestellt ist.

##### 3. Autorun

Die LED Anzeige auf der Frontblende leuchtet rot, wenn diese Betriebsart eingestellt ist.

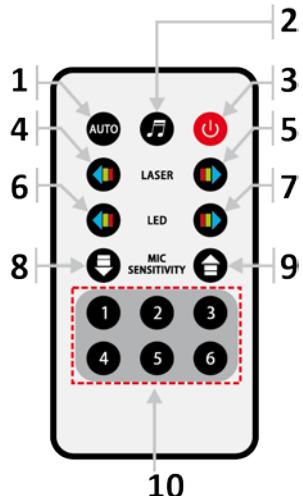
##### 4. Ausschalten

Die LED Anzeige leuchtet nicht, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

## Fernbedienung

Die Fernbedienung hat Vorrang vor der **MODE** Taste. Es sind keine weiteren Einstellungen notwendig.

1. Zur Wahl der Automatik oder kombinierten Betriebsart
2. Musikgesteuerter Betrieb
3. EIN/AUS
4. Wahl der Laserfarbe im Uhrzeigersinn
5. Wahl der Laserfarbe gegen den Uhrzeigersinn
6. Ein/Ausschalten des RGB LASERs
7. Ein/Ausschalten des RGB LASERS
8. Verringert die Mikrofonempfindlichkeit
9. Erhöht die Mikrofonempfindlichkeit
10. 1: **Autorun** langsame Drehung  
2: **Autorun** Schrittmotor, schnelle Drehung  
3: **Autorun** Vor- und Rückwärtsdrehung  
4: **Automatik und kombinierte Betriebsart** wie 1  
5: **Automatik und kombinierte Betriebsart** wie 2  
6: **Automatik und kombinierte Betriebsart** wie 3



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden.  
Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

## Varnostna navodila

Prosimo, da skrbno preberete ta navodila, ki vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju tega izdelka.

- Prosimo, hranite navodila za nadaljnjo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi navodila za uporabo.
- Pred prvo uporabo se prepričajte, da napetost in frekvenca oskrbe z električno energijo ustrezajo porabi energije enote.
- Naprava je samo za notranjo uporabo v suhem prostoru.
- Da bi preprečili nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte naprave dežju ali vlagi. Prepričajte se, da ni nobenih vnetljivih snovi v bližini enote, medtem ko deluje.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 50 cm od sosednjih površin. Prepričajte se da niso blokirani zračniki.
- Vedno izključite iz električnega omrežja pred servisiranjem ali zamenjavo varovalke in se prepričajte, da nadomestite z varovalko enake velikosti in tip.
- Zaradi varnosti naprave pritrďte z varnostno vrvjo. Nikoli ne nosite naprave samo glavo. Uporabite ročaje
- Maksimalna temperatura ( $T_a$ ) je 104 ° F (40 ° C). Ne uporablajte naprave pri temperaturah, višjih od tega.
- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj. Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila, ki jih izvajajo nekvalificiranih ljudi, lahko povzroči poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnite na najbližji pooblaščeni tehnični center za pomoč. Vedno uporabite isto vrsto rezervnih delov.
- Ne priključite napravo na ojačevalec za luči (dimmer pack).
- Prepričajte se, da je napajalni kabel nikoli zavihnen ali poškodovan.
- Pri izklopu napajalnega kabla nikoli ne vlecite za kabel, ampak za vtikač.
- Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju oči svetlobnega vira, medtem ko je vklopljen.

**ODKLOP NAPRAVE:** Kje se vtikač ali sponka uporablja kot pripomoček za odklop, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen.



## Tehnični podatki

Power supply.....	100-240Vac via 12Vdc 1A mains adaptor
Red diode .....	100mW - 650nm
Green diode .....	50mW - 532nm
Blue diode .....	150mW - 450nm
Heat-up time .....	2-8 minutes
Dimensions.....	106 x 104 x 55mm
Weight.....	0.42kg

## MONTAŽA

### Usmeritev

Ta naprava se lahko namesti v vsakem položaju pod pogojem, da je dovolj prostora za prezračevanje.

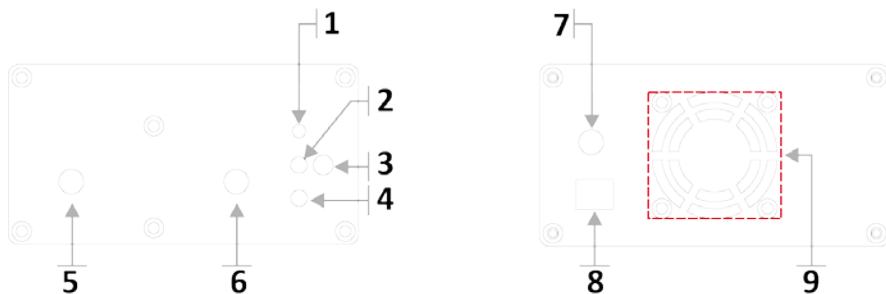
Pomembno je, da nikoli ne ovirajte ventilatorja ali zračnika. Pri izbiri lokacije namestitve, upoštevajte tudi žarnico.

Dostop za zamenjavo in redno

vzdrževanje.

## Pregled izdelka

1. MODE gumb
2. LED indikator
3. Mikrofon
4. Senzor daljinskega upravljalnika
5. R&G/R&B/G&B Laser izhod
6. Zeleni laser dimmer
7. 12V vhod napajanja
8. Ventilator



## Navodila za delovanje

### Ročni način

Dostop do treh različnih načinov delovanja prek gumba MODE na sprednji plošči.

### Opis načinov

#### 1. Samodejni zagon in zvočna aktivacija samodejno preklopno delovanje

LED indikator na sprednji strani enote bo oranžen (ali utripajoč oranžen), ko je izbran način samodejni zagon in zvočna aktivacija samodejnega preklopa.

#### 2. Način zvočne aktivacije

LED indikator na sprednji strani bo zelen, ko izberete način zvočne aktivacije.

#### 3. Samodejni zagon

LED indikator na sprednji strani bo rdeč, ko je izbran način samodejni zagon.

#### 4. Izklop

LED indikator spredaj bo izklopljen.

### Brezžična daljinska kontrola

**Brezžični daljinski upravljalnik bo takoj preglasil gumb MODE. Dodatne nastavitev niso potrebne.**

#### 1. Izbor načina samodejni zagon ali samodejni zagon + zvočna aktivacija samodejni preklop

#### 2. Način zvočne aktivacije

#### 3. VKLOP / IZKLOP

#### 4. Izbor barve laserja v naprej vrstnem redu

#### 5. Izbor barve laserja v obratnem vrstnem redu

#### 6. Vklop / izklop RGB LASERJA

#### 7. Vklop / izklop RGB LASERJA

#### 8. Zmanjšanje občutljivosti mikrofona

#### 9. Povečanje občutljivosti mikrofona

#### 10. 1: Samodejni zagon počasno vrtenje

#### 2: Samodejni zagon koračno hitro vrtenje

#### 3: Samodejni zagon vrtenje nazaj in naprej

#### 4: Samodejni zagon in zvočna aktivacija samodejni preklop enako kot 1

#### 5: Samodejni zagon in zvočna aktivacija samodejni preklop enako kot 2

#### 6: Samodejni in zvočna aktivacija samodejni preklop

enako kot 3

Za Slovenijo:



Prodaja in zastopa:

Lajbi d.o.o., Partizanska cesta 5, Celje, Slovenija  
info@lajbi.com  
www.lajbi.com

**LASER ALLEEN VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK**

Deze laser voldoet aan de standaards EN60825-1:2014, hij is alleen voor professioneel gebruik.

Installatie en gebruik van de laser mogen alleen door een erkende technicus uitgevoerd worden die de voor lasers specifieke gevaren kent

**HERHALING VAN DE VEILIGHEIDSREGLEN**

Lasers van de klassen 3 en 4 zijn alleen voor buiten gebruik.

Binnen het openbaar bereik zijn laser stralen van alle laserklassen in richting van het publiek verboden uitzonderlijk indien een 5m grote afgesloten gebied gekenmerkt is.

De zogenoemde "voor het publiek gereserveerde bereik" is het bereik tot 3m boven de van het publiek geoccupeerde vlakte over een streep van 2,5m rondom de vlakte. De voor het publiek gereserveerde vlakte is op de grond gekenmerkt.

Binnen het voor het publiek gereserveerde bereik is alleen scanning toegelaten binnen de condities die in het internationale technische bericht over de veiligheid van lasers bepaald zijn.

De laser moet buiten het bereik van het publiek zijn en tenminste 3m boven de grond geïnstalleerd zijn en door een veiligheidsvlakte van 5m doorsnede beschermt zijn.

De laser moet zo geïnstalleerd/bevestigd zijn dat hij niet onder de inwerking van massa bewegingen, trillingen of windvlagen kan worden verplaatst.

**Veiligheidsinstructies**

Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 40°C.
- In geval van een ernstig probleem stop het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervarene technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Nooit het netsnoer beschadigen of platdrukken.
- Nooit aan de kabel trekken.
- Nooit in de lichtbron kijken.
- **Ontkoppeling van het net**

Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

**Specificaties**

Voeding ..... 100-240Vac via 12Vdc 1A lichtnetadapter

Roode diode ..... 100mW - 650nm

Groene diode ..... 50mW - 532nm

Blauwe diode ..... 150mW - 450nm

Opwarmtijd .....	2-8 minuten
Afmetingen .....	106 x 104 x 55mm
Gewicht .....	0,42kg

## Installatie

De unit kan in iedere positie geïnstalleert worden mits voor voldoende koeling gezorgd is.

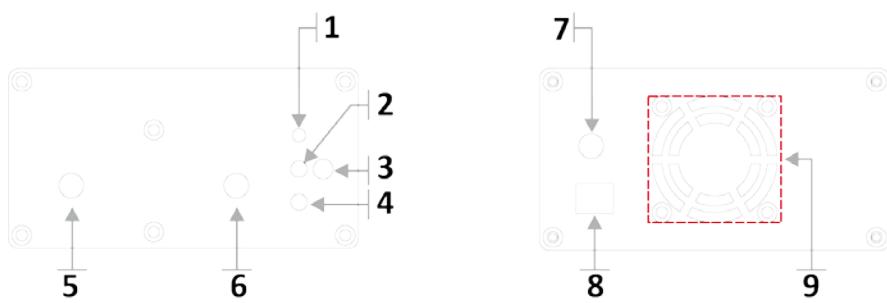
Het is belangrijk nooit de ventilator of de koelingsopeningen te verstoppen. Bij de keuze van d'installatie plaats denk eraan dat de plaats gemakkelijk bereikbaar is voor onderhouds en reinigingsdoeleinden.

Gebruik altijd veiligheidskabels.

Bescherm het toestel tegen regen, vochtigheid en extreme temperatuurveranderingen. Kies een plaats met voldoende ventilatie.

## Product omschrijving

1. MODE toets
2. LED indicatie
3. Microfoon
4. Sensor
5. R&G/R&B/G&B laser uitgang
6. Groene laser dimmer
7. 12V voedingsingang
8. Koelventilator



## Bediening

### Manuele Modus

Druk de MODE toets op het frontpaneel om één van de 3 modi te kiezen.

### Omschrijving

#### 1. Autorun en geluid geactiveerde moduscombinatie

De LED indicator op het frontpaneel licht (of flitst) oranje als de gecombineerde modus gekozen wordt.

#### 2. Geluid geactiveerde modus

De LED indicator op het frontpaneel licht groen als de geluid geactiveerde modus gekozen wordt.

#### 3. Autorun

De LED indicator op het frontpaneel licht rood als de automatische modus gekozen wordt.

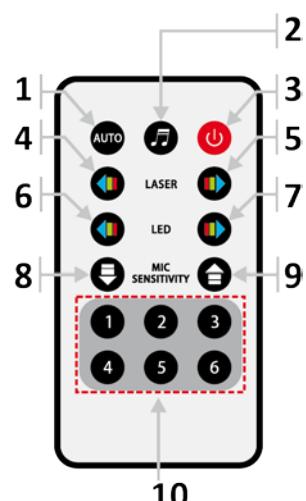
#### 4. Uitschakelen

De LED indicatie op het frontpaneel is uit.

### Draadloze afstandsbediening

De afstandsbediening heeft prioriteit over de MODE toets. Er zijn geen extra instellingen nodig.

1. Kies Autorun mode of Autorun + geluid geactiveerde gecombineerde modus
2. Geluid geactiveerde modus
3. Aan/uit
4. Kies laser kleur vooruit
5. Kies laserkleur achteruit
6. Schakel de RGB LASER aan/uit
7. Schakel de RGB LASER aan/uit
8. Mindert de gevoeligheid van de microfoon



9. Verhoogt de gevoeligheid van de microfoon
10. 1: **Autorun** trage draaiing
- 2: **Autorun** stepping, snelle draaiing
3. **Autorun** voor- en achteruit draaiing
- 4: **Autorun + geluid geactiveerde gecombineerde modus** zoals 1
- 5: **Autorun + geluid geactiveerde gecombineerde modus** zoals 2
- 6: **Autorun + geluid geactiveerde gecombineerde modus** zoals 3

**BELANGRIJK:** De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.



#### **LASER EXCLUSIVO PARA USO PROFESIONAL**

Este equipo cumple con las normas EN60825-1:2014 , **es sólo para uso profesional** , La instalación y uso deben ser realizados únicamente por personal técnico cualificado y formado específicamente en los riesgos de los láseres .



#### **RESUMEN DE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD**

Los aparatos de láser de clase 3 y 4, se utilizan exclusivamente en el aire libre  
En el interior de la zona pública, no se permite el " disparo de láser " hacia el público,  
Independientemente de la clase de láser que sea, a menos que un perímetro de exclusión al público de 5 metros de radio al respecto del haz y del equipo se hayan establecido.  
La zona llamada " zona de exclusión al público " se define por el espacio situado hasta 3 metros por encima de la superficie ocupada por el público y en una tira de 2, 5 metros alrededor de este último. La zona de estar pública debe estar marcada en el suelo.  
En la zona reservada al público, solo se permite utilizar el láser siguiendo el mandato establecido en el informe técnico internacional sobre la seguridad de laser

#### **Instrucciones de seguridad**

Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de uso y mantenimiento del equipo.

- Conserve este manual para futuras consultas. Si el equipo cambia de propietario, haga llegar este manual al comprador.
- Asegurese de que la corriente del enchufe corresponde con los requisitos técnicos del equipo indicados en el mismo.
- Únicamente para su uso en interiores!
- Con el fin de evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad. Asegurese que ningún objeto inflamable se encuentra en las proximidades del equipo durante su funcionamiento.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia mínima de 50 Cm de cualquier superficie. Asegurese de qu las rejillas de ventilación, no quedan bloqueadas.
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación, limpieza o mantenimiento. Cuando cambie el fusible, hágalo por uno de idénticas características al original.
- Asegure el equipo en un dispositivo de sujeción mediante una cadena, sujetada a un punto diferente del lugar de fijación del soporte del equipo. NO traslade el equipo cojiéndolo por la carcasa, hágalo cojido por el soporte.
- La temperatura ambiente no puede pasar de los 40°C. No hagafuncionar el equipo a temperaturas superiores.
- En caso de mal funcionamiento, desenchufe inmediatamente el equipo y llevelo a un servicio técnico cualificado. No intente reparar el equipo por usted mismo, puede producir daños al equipo. Exiga siempre que le reparaen el

equipo con piezas originales.

- No enchufe el equipo a un regulador.
- Asegurese que el cable de corriente no está dañado.
- Jamás desenchufe el equipo, tirando del cable.
- No exponga sus ojos a la fuente luminosa.
- Cuando el cable de corriente o el interruptor del equipo, sirvan como dispositivo de corte, estos ha de permanecer fácilmente accesibles.

Si un interruptor se utiliza como dispositivo de corte, el lugar en el equipo y la función del interruptor han de estar descrita y el interruptor ha de permanecer fácilmente accesible.

## Características

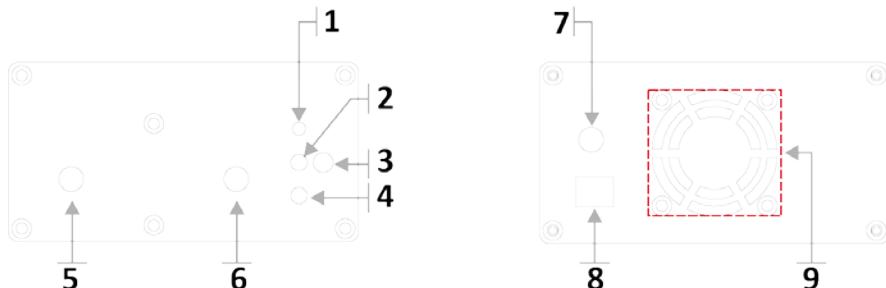
Alimentación .....	100-240Vac Vía el adaptador 12Vdc 1A
Diodo Rojo .....	100mW - 650nm
Diodo Verde .....	50mW - 532nm
Diodo Azul .....	150mW - 450nm
Tiempo de precalentamiento .....	2-8 minutes
Dimensiones.....	106 x 104 x 55mm
Peso Neto .....	0,42kg

## Montaje

Fije el equipo en la escuadra por medio de los orificios y tornillos. Asegurese de que el equipo está solidamente fijado para evitar vibraciones y movimientos durante el funcionamiento. Verifique que el soporte donde va a instalar el equipo, es sólido y capaz de soportar al menos 10 veces el peso del equipo.

## Presentación del equipo

1. Botón MODE
2. Indicador de LED
3. Microfono
4. Captador IR
5. Salida Laser R&V/R&B/V&B
6. Regulador Laser Verde
7. Entrada de alimentación 12V
8. Ventilador de refrigeración



## Funcionamiento

### Modo Manual

Para acceder a los tres modos de funcionamiento, apriete en la tecla **MODE** del frontal.

### Descripción

#### 1. Modo combinado automático y activado por el sonido

El indicador de LED en el frontal se ilumina Naranja (o parpadea en Naranja) cuando el es seleccionado el modo combinado Auto y activado por el sonido.

#### 2. Activación por el sonido

El indicador de LED en el frontal, se ilumina cuando está activado el modo activado por el sonido.

#### 3. Automático

El indicador de LED en el frontal, se ilumina en Rojo cuando el modo automático está seleccionado.

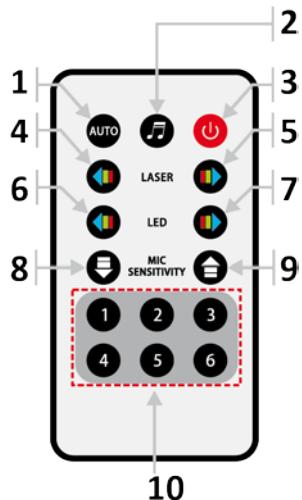
#### 4. Paro

El indicador de LED está apagado cuando el equipo está apagado.

## Mando a distancia

El mando a distancia es prioritario sobre el botón MODE. No es necesario ningún otro ajuste.

1. Selección del modo combinado Auto & Son y Auto
2. Modo Activado por el sonido
3. ON/OFF
4. Selección del color del Laser hacía delante
5. Selección del color del Laser hacía atrás
6. ON/OFF del Laser RGB
7. ON/OFF del Laser RGB
8. Disminuye la sensibilidad del micro
9. Aumenta la sensibilidad del micro
10. 1: Automático rotación lenta  
2: Automático Paso a paso, rotación rápida  
3. Automático Rotación de alante hacia atrás  
4: Modo combinado Auto& Son Como 1  
5: Modo combinado Auto& Son Como 2  
6: Modo combinado Auto& Son Como 3



Este símbolo significa que este equipo no debe ser lanzado al a basura doméstica en ningún país de la comunidad Europea con el fin de evitar ensuciar el medio ambiente y no dañar la salud humana. Para devolver su equipo usado, le agradeceríamos que utilice los puntos de recogida y de reciclado destinados para esta finalidad o bien contactar con la persona que le vendió el equipo para que le informe de como proceder. Ellos pueden recoger este equipo para un reciclado ecológico.



## Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tieto pokyny, obsahujú dôležité informácie o inštalácii, používaní a údržbe.

- Odložte si tento návod pre budúce použitie.
- Uistite sa, že zariadenie pripájate k správnemu napájaciemu napätiu a že toto nieje vyššie ako uvedené napájacie napätie na prístroji.
- Tento výrobok je uvedený len na vnútorné použitie!
- Aby ste zabránili riziku požiaru alebo elektrickému šoku, chráňte zariadenie pred dažďom a vlhkosťou. Pri prevádzke sa uistite, že v blízkosti niesú žiadne horľavé materiály.
- Zariadenie inštalujte na miesto s dobrým vetraním, minimálne 20cm. Neblokujte vetracie otvory.
- Pred údržbou, alebo výmenou poistky odpojte zariadenie od napájania. Poistku vymieňajte za ten istý typ.
- Zaistite upevňovacie zariadenie pomocou bezpečnostného lanka.
- Maximálna teplota okolia je 104° F (40°C). Nepracujte s prístrojom pri vyšších teplotách.
- V prípade problému s prevádzkou, okamžite prestaňte prístroj používať. Nepokúšajte sa ho opraviť sami. Opravy vykonané nekvalifikovanou osobou môžu viesť k poškodeniu alebo poruche prístroja. Kontaktujte servisné stredisko. Vždy používajte rovnaký typ náhradných dielov.
- Nepripájajte zariadenie k stmiavaču.
- Uistite sa, že napájací kábel nieje poškodený alebo zlomený.
- Neodpájajte napájací kábel ľahaním za kábel.
- Nesvieťte laserom priamo do očí.

ODPOJENIE ZARIADENIA: Zástrčka napájania musí zostať ľahko dostupná.



## Parametre

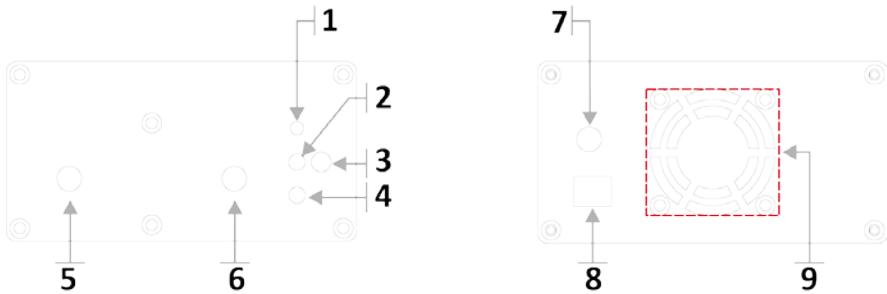
Napájanie .....	100-240V AC na 12V DC 1A pomocou adaptéra
Červená dióda .....	100mW - 650nm
Zelená dióda.....	50mW - 532nm
Modrá dióda.....	150mW - 450nm
Doba žhavenia.....	2-8 minút
Rozmery .....	106 x 104 x 55mm
Hmotnosť .....	0.42kg

## Inštalácia

Zariadenie namontujte cez otvory na držiaku. Vždy skontrolujte či je uchytenie pevné, aby sa počas prevádzky zabránilo vybráciám alebo pádu. Konštrukcia na ktorú budete zariadenie pripievať, musí byť pevná a musí udržať aspoň 10 násobok hmotnosti zariadenia. Vždy používajte aj bezpečnostné lanko, ktoré musí udržať 12 násobok hmotnosti zariadenia.

## Popis produktu

1. tlačidlo MODE
2. LED indikátor
3. Mikrofón
4. Senzor diaľkového ovládania
5. R&G/R&B/G&B Laser výstup
6. Zelený laser dimmer
7. 12V napájanie
- 8.
9. Ventilátor



## Návod na obsluhu

### Manuálny režim

Prístup do troch rôznych režimov prevádzky pomocou tlačidla MODE na prednom paneli.

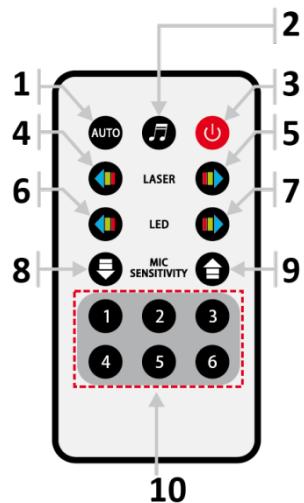
### Popis režimov

- 1. Automatické prepínanie medzi automatickým a zvukom ovládaným režimom**  
Keď je zvolený tento režim, bude LED indikátor na prednej strane oranžový.
- 2. Zvukom ovládaný režim**  
Keď je zvolený tento režim, bude LED indikátor na prednej strane zelený.
- 3. Automatický režim**  
Keď je zvolený tento režim, bude LED indikátor na prednej strane červený.
- 4. Vypnutý**  
LED indikátor nesvieti.

## Diaľkové ovládanie

**Diaľkové ovládanie okamžite prepne režim. Nie sú potrebné žiadne ďalšie nastavenia.**

1. Výber automatického režimu, alebo režimu ovládania zvukom
2. Výber režimu ovládania zvukom
3. Zapínanie/vypínanie prístroja
4. Výber predchádzajúceho poradia farby lasera
5. Výber farby lasera v opačnom poradí
6. Zapnite / vypnite RGB LASER
7. Zapnite / vypnite RGB LASER
8. Zniženie citlivosti mikrofónu
9. Zvýšenie citlivosti mikrofónu
10. **1: Automatický režim pomalé otáčanie**  
**2: Automatický režim stupňovanie, rýchle otáčanie**  
**3: Automatický režim otáčanie tam a späť**  
**4: Automatický a zvukom ovládaný režim pomalé otáčanie**  
**5: Automatický a zvukom ovládaný režim stupňovanie, rýchle otáčanie**  
**6: Automatický a zvukom ovládaný režim otáčanie tam a späť**



Dôležitá poznámka: Elektrické zariadenia nesmú byť uvedené do domáceho odpadu. Odneste ich prosím do recykláčného centra.



## LASER PENTRU UZ PROFESIONAL

Acest laser este în conformitate cu standardele internationale EN60825-1:2014. Acest produs este destinat exclusiv pentru uz profesional . Instalarea și utilizarea acestuia trebuie să fie efectuată numai de catre un tehnician calificat și instruit în privința pericolelor specifice acestor apărate laser.



## MASURI DE SIGURANTA

Laserele din clasa 3 și 4 sunt destinate exclusiv utilizării în aer liber.

În spațiul public , orientarea aparatului laser către public este strict interzisă, cu excepția cazului în care există o zonă de siguranță pe o rază de 5 m marcată în jurul zonei la care publicul nu are acces.

Zona numită " zona publică " este definită ca fiind spațiul de 3m deasupra zonei ocupate de public și cu o lățime de 2,5 m în jurul acestei zone . Zona publică trebuie să fie în mod clar marcată prin semne.

În interiorul spațiului public doar o miscare de scanare este permisă în termeni și condiții stabilite de raportul tehnic internațional privind siguranța aparatelor laser .

Unitatea laser nu trebuie instalată la indemana publicului și la o distanță de minim 3m deasupra zonei în care se află publicul sau protejată de un perimetru de siguranță pe o rază de 5m.

Unitatea laser trebuie să fie instalată în astă fel încât să nu poată fi deplasată sub efectul miscărilor multimediei , vibrării, rafalele de vant, etc.

## Instructiuni privind siguranta

Cititi cu atentie manualul de utilizare inainte de utilizarea aparatului. si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

- Pastrati manualul pentru consultari ulterioare. Daca instrainati aparatul, noui proprietari trebuie sa primeasca si

manualul de utilizare.

- Verificati ca tensiunea de alimentare de la retea sa corespunda cu cea necesara aparatului, inscrisa pe placuta de pe aparat.
- Utilizati aparatul doar in interior !
- Pentru a evita riscul aparitiei unui soc electric sau a unui incendiu, nu expuneti aparatul in ploaie sau umiditate. Verificati sa nu fie obiecte inflamabile in apropierea aparatului pe durata utilizarii acestuia.
- Instalati aparatul intr-un loc bine ventilat, la o distanta de minim 50 cm de alte obstacole. Verificati sa nu fie obstructionate fantele de aerisire.
- Deconectati aparatul de la retea inainte de a efectua operatiuni de intretinere. Daca inlocuiti siguranta, verificati ca siguranta noua sa aiba aceleasi caracteristici cu cea originala.
- Securizati aparatul cu ajutorul unui lant. Nu transportati aparatul tinandu-l de carcasa, utilizati manerele de transport.
- Temperatura mediului ambiant nu trebuie sa depaseasca 40°C. Nu lasati aparatul sa functioneze la temperaturi mai mari de aceasta limita.
- In cazul in care aparatul prezinta anomalii infunctionare, opriti-l si deconectati-l imediat de la reteaua de alimentare. Nu incercati sa reparati singuri aparatul. In caz de defectare, apelati la un service autorizat pentru reparare. Utilizati ca piese deschimb doar piese identice cu piesele originale.
- Nu conectati aparatul la un variator de intensitate.
- Verificati cablul de alimentare sa nu fie crapat sau deteriorat.
- Cand deconectati aparatul de la retea, trageti de stecher, nu de cablu.
- Nu va uitati direct catre sursa de lumina.

In caz de deconectare de urgență, accesul la priza de perete sau la intrerupatorul multipolar trebuie să fie facil.

## Specificatii

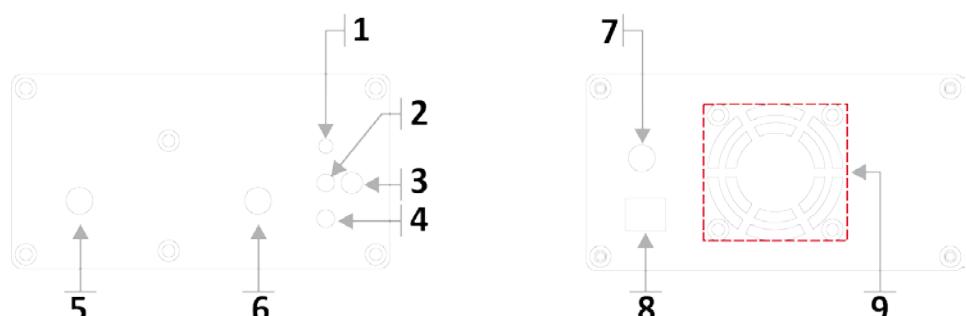
Alimentare.....	100-240Vac via 12Vdc 1A prin alimentator
Dioda rosie .....	100 mW – 638 nm
Dioda verde .....	50 mW – 532 nm
Dioda albastra .....	150 mW – 450 nm
Timp incalzire .....	2-8 minute
Dimensiuni .....	106 x 104 x 55 mm
Greutate .....	0.42 kg

## Montaj

Fixati aparatul in suport cu ajutorul suruburilor. Verificati ca aparatul sa fie bine fixat pentru a evita vibratiile pe durata utilizarii. Verificati ca suportul pe care instalati aparatul sa suporte de minim 10 ori greutatea acestuia. Pe durata instalarii utilizati totdeauna un cablu de siguranta suplimentar care sa suporte de 12 ori greutatea aparatului.

## Prezentarea produsului

1. Buton MOD
1. Indicator LED
2. Microfon
3. Senzor Wireless
4. Iesire laser R&G/R&B/G&B
5. Dimmer cu laser verde
6. Putere 12V
7. Ventilator de racire



## Operare

### Mod manual

Accesati cele 3 moduri de operare diferite prin intermediul butonului MOD de pe panoul frontal.

### Descrierea modurilor

#### 1. Mod functionare automata si activat de sunet

Indicatorul LED din fata unitatii va fi portocaliu (sau portocaliu intermitent) atunci cand este selectat modul de functionare automata si activat de sunet.

#### 1. Mod activat de sunet

Indicator LED va fi verde atunci cand este selectat modul activat de sunet

#### 2. Functionare automata

Indicatorul LED va fi rosu atunci cand este selectat modul de functionare automata.

#### 3. Oprit

Indicatorul LED va fi oprit.

## Telecomanda

**Telecomanda va avea prioritate fata de butonul MOD. Nu sunt necesare setari suplimentare.**

1. Selectati modul de functionare automata sau modul functionare automata + activat de sunet

1. Mod activat de sunet

2. Pornit/Oprit

3. Selectati culoarea laserului, in ordine normala

4. Selectati culoarea laserului, in ordine inversa

5. Porniti/Opriti Laserul RGB

6. Porniti/Opriti Laserul RGB

7. Reduceti sensibilitatea microfonului

8. Cresteti sensibilitatea microfonului

10. 1: Functionare automata rotire lenta

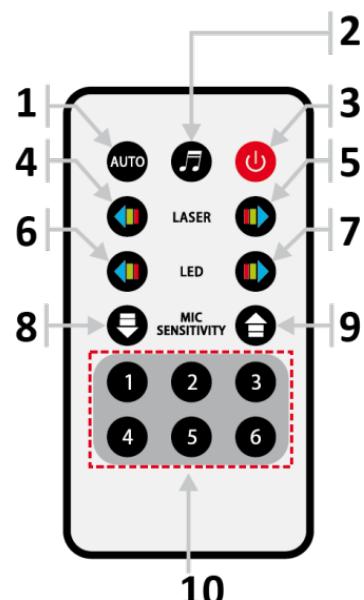
2: Functionare automata pas cu pas, rotire rapida

3: Functionare automata rotire inainte si inapoi

4: Functionare automata si activat de sunet, la fel ca punctul 1

5: Functionare automata si activat de sunet, la fel ca punctul 2

6: Functionare automata si activat de sunet, la fel ca punctul 3



## RECICLAREA CORECTA A ACESTUI PRODUS



Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclarii necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în refolosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice.